



Korisničke upute za nastavnike

O sustavu *Turnitin*


Sustav *Turnitin* uspoređuje studentske radove s radovima objavljenim u javno dostupnim i komercijalnim bazama podataka, trenutno dostupnim i arhiviranim mrežnim mjestima, te s bazom već pregledanih studentskih radova unutar sustava *Turnitin*. Učitavanjem rada u sustav *Turnitin* te određivanjem nekoliko parametara, sustav generira *izvještaj o izvornosti* rada na kojem je vidljiva eventualna istovjetnost ili sličnost dijelova teksta s tekstom nađenim u jednoj ili više spomenutih baza.

Postavljanje korisničkog profila za nastavnike

Nakon što ste od podrške za *Turnitin* zatražili nastavnički korisnički profil primit ćete na Vaš mail poveznicu koju je potrebno otvoriti te slijediti korake za kreiranje profila.

**E-MAIL
ADRESA** s
koje ste
poslali
zahtjev za
otvaranje
računa

**VAŠE
PREZIME**
(obvezni
hrvatski
dijakritički
znakovi)



Account Setup

To set up your account, please enter your email address and last name or family name.

Email Address

Last Name or Family Name


You can find this information in your Turnitin welcome email.

If you no longer have access to this email, ask your Turnitin instructor to look up your email address. If you are an instructor, please refer to your Turnitin administrator for this information.

Next

[Privacy Pledge](#) | [Privacy Policy](#) | [Terms of Service](#) | [EU Data Protection Compliance](#) | [Copyright Protection](#) | [Legal FAQs](#)

Copyright © 1998 – 2018 [Turnitin, LLC](#). All rights reserved.



Account Setup

To validate your account, we've sent an email to: [REDACTED]

You have 24 hours to click the link in your email to continue with your account setup.

[Privacy Pledge](#) | [Privacy Policy](#) | [Terms of Service](#) | [EU Data Protection Compliance](#) | [Copyright Protection](#) | [Legal FAQs](#)

Copyright © 1998 – 2018 [Turnitin, LLC](#). All rights reserved.

Na prethodno navedenu mail adresu primite potvrdu s novom poveznicom

U sljedećem koraku primit ćete novi mail s novom poveznicom za kreiranje Vaše lozinke (trajanje 24 sata). Slijedite pozivnicu i korake obrasca za kreiranje lozinke.



Create Your Password

To finish setting up your account, please enter a password.

Your password must be between 6 and 12 characters in length, containing at least one letter and one number.

Password

Confirm Password

Create Password Cancel

**LOZINKA
PO IZBORU
(6-12
znakova)**

**PONOVITE
lozinku**

[Privacy Pledge](#) | [Privacy Policy](#) | [Terms of Service](#) | [EU Data Protection Compliance](#) | [Copyright Protection](#) | [Legal FAQs](#)

Copyright © 1998 – 2018 Turnitin, LLC. All rights reserved.



Account Setup Complete

You can now log in to your account using your email address and password.

Learn more about your next steps by checking out our [quick start guides](#).

Log in

[Privacy Pledge](#) | [Privacy Policy](#) | [Terms of Service](#) | [EU Data Protection Compliance](#) | [Copyright Protection](#) | [Legal FAQs](#)

Copyright © 1998 – 2018 Turnitin, LLC. All rights reserved.

Nakon što ste se *ulogirali* u Vaš profil potrebno je slijediti korake za završetak kreiranja profila ; sigurnosno pitanje i tajni odgovor te prihvaćanje uvjeta korištenja sustava *Turnitin*.

Zacrnjena polja će biti automatski ispunjena

ODABERITE SIGURNOSNO PITANJE (padajući izbornik)

UPIŠITE TAJNI ODGOVOR koji ćete zapamtiti za potrebe oporavka zaboravljene lozinke

Welcome to Turnitin!

You have been added as an instructor to the account **University of Zadar**.

Before you can get started, we want to confirm your user information and give you the chance to set up your secret question and answer. Please feel free to change any other information as needed.

When you are done, click "next" to continue.

your email *

Secret question *

Question answer *

your first name *

your last name *

Next

User Agreement

Our user agreement has been updated. Please read our user agreement below and agree or disagree to its terms and conditions:

Turnitin End-User License Agreement

*Users who are not in the European Union refer to Section A only.

**Users in the European Union refer to Section B.

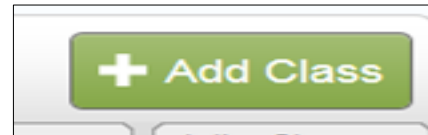
Protecting your personal data and privacy is our top priority. We are fully committed to transparency, accountability and using technology responsibly, no matter what changes emerge from our

I Agree -- Continue | Disagree -- Logout

Potvrda prihvaćanja uvjeta korištenja sustava *Turnitin*

Kreiranje kolegija

1. kliknite na **Add Class**.



2. popunite obrazac.

Create a new class

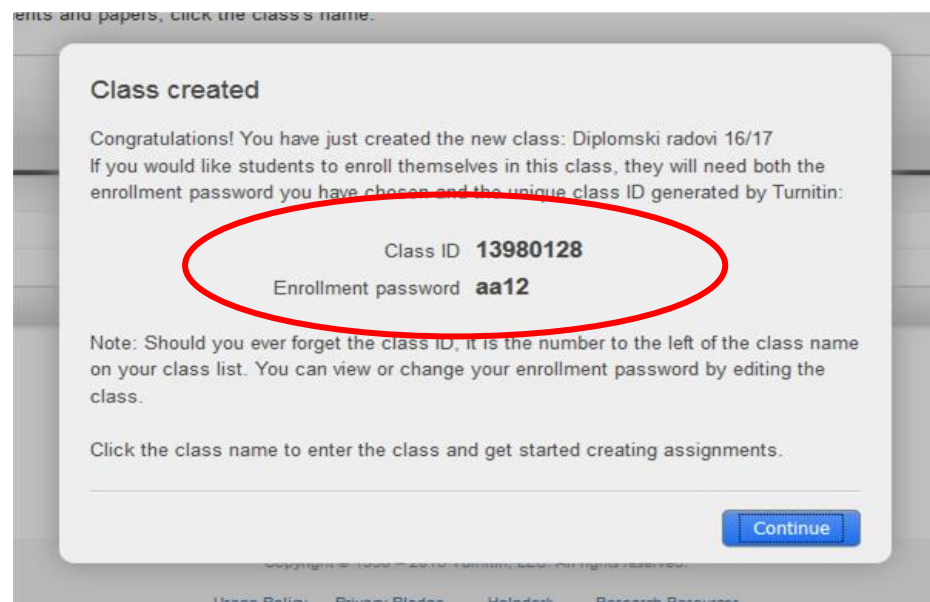
To create a class, enter a class name and a class enrollment password. Click "Submit" to add the class to your homepage. For a master class, you will also need to enter a TA join password.

Class settings

* Class type	Standard	←	VRSTA KOLEGIJA (uvijek STANDARD)
* Class name		←	NAZIV KOLEGIJA
* Enrollment password		←	LOZINKA za upis u kolegij (izmišljate ju sami, mala slova i brojevi, npr. ip2016)
* Subject area(s)	Select subject(s)	←	PODRUČJE i RAZINA KOLEGIJA (birate iz padajućeg izbornika)
* Student level(s)	Select student level(s)	←	
Class start date	07-Nov-2016		
* Class end date	11-May-2017	←	DATUMI POČETKA i ZAVRŠETKA kolegija

Cancel Submit

Nakon kreiranja kolegija pojavljuje se prozor s identifikatorom i lozinkom koji će Vam trebati ako se odlučite omogućiti studentima predavanje radova u kreirani kolegij (lozinka kolegija je uvijek vidljiva iz Vašeg profila)



All Classes Join Account Join Account (TA)

NOW VIEWING: HOME

About this page
This is your instructor homepage. To create a class, click the "Add Class" button. To display a class's assignments and papers, click the class's name.

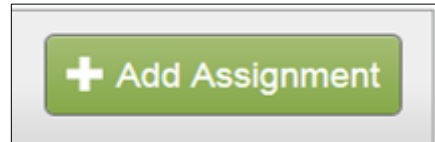
University of Zadar + Add Class

All Classes Expired Classes Active Classes

Class ID	Class name	Status	Statistics	Edit	Copy	Delete
13980128	Diplomski radovi 16/17	Active				
13930507	Proba	Active				

Dodavanje zadatka i postavke

- kliknite na



2.NAZIV ZADATKA

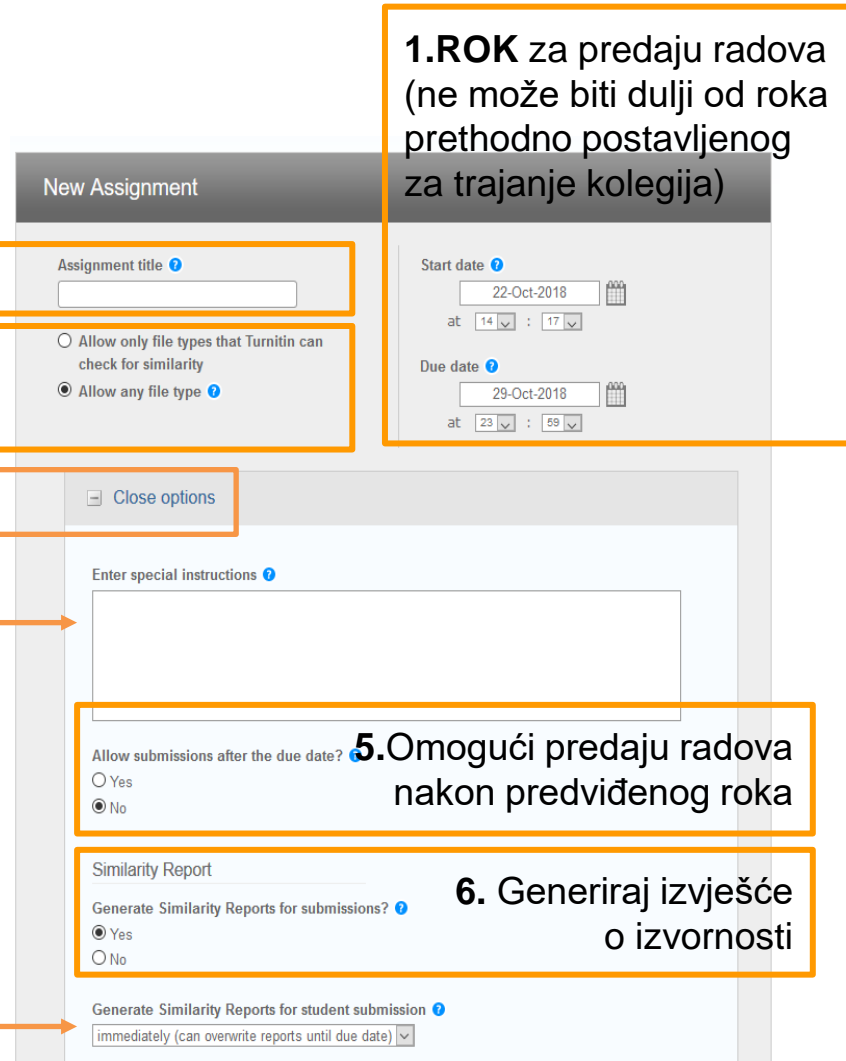
3. ODABERITE: Omogući samo one vrste datoteka za koje Turnitin može provjeriti izvornost

Otvoriti opcije zadatka

4. Napomene nastavnika

7. Generiraj izvješće o izvornosti za studentske radove

- odmah (prvi izvještaj je konačni)
- odmah (izvještaj se može mijenjati do roka predaje)
- na dan roka predaje

A screenshot of the "New Assignment" form. The form is titled "New Assignment" and contains several sections. The "Assignment title" field is highlighted with an orange box. Below it, there are two radio button options: "Allow only file types that Turnitin can check for similarity" and "Allow any file type". The "Start date" and "Due date" fields are also highlighted with orange boxes. The "Start date" is set to 22-Oct-2018 and the "Due date" is set to 29-Oct-2018. There is a "Close options" button. Below that, there is a "Enter special instructions" text area. Further down, there are two more sections: "Allow submissions after the due date?" with radio buttons for "Yes" and "No", and "Similarity Report" with radio buttons for "Yes" and "No". At the bottom, there is a dropdown menu for "Generate Similarity Reports for student submission" with the option "immediately (can overwrite reports until due date)".

1.ROK za predaju radova (ne može biti dulji od roka prethodno postavljenog za trajanje kolegija)

Assignment title

Start date 22-Oct-2018 at 14 : 17

Due date 29-Oct-2018 at 23 : 59

Close options

Enter special instructions

Allow submissions after the due date? **5.Omogući predaju radova nakon predviđenog roka**

Similarity Report **6. Generiraj izvješće o izvornosti**

Generate Similarity Reports for submissions?

Generate Similarity Reports for student submission immediately (can overwrite reports until due date)

8. ISKLJUČITI bibliografiju iz indexa podudarnosti za sve radove (**OBAVEZNO**)

Exclude bibliographic materials from Similarity Index for all papers in this assignment? [?](#)

- Yes
 No

9. ISKLJUČITI citate iz indexa podudarnosti za sve radove (**OBAVEZNO**)

Exclude quoted materials from Similarity Index for all papers in this assignment? [?](#)

- Yes
 No

10. ISKLJUČITI izvore od 5 riječi podudarnosti (**OBAVEZNO**)

Exclude small sources? [?](#)

- Yes
 No

Isključuje iz indexa podudarnosti sve izvore koji u ukupnom rezultatu podudarnosti sudjeluju s ukupno manje od 6 podudarnih riječi (ne nužno u nizu)

Set source exclusion threshold:*

- Word Count: words
 Percentage: %

Allow students to see Similarity Reports? [?](#)

- Yes
 No

11. Omogući studentima uvid u Izvješća o izvornosti radovova

12. *Translated Matching* je dodatna usluga koja radove izrađene izvorno na drugim jezicima prevodi na engleski jezik i uspoređuje s engleskim izvorima. (**napomena** : trenutno je u razvoju)

Enable Translated Matching? (Beta) [?](#)

What languages does Translated Matching support?

- Yes
 No

13. VAŽNO

- Ako provjeravate **RADNU verziju** rada koja će se još dorađivati i provjeravati u tom kolegiju odaberite **NO REPOSITORY**
- Ako provjeravate **KONAČNU verziju** rada koja se trajno pohranjuje u sustavu odaberite **STANDARD PAPER REPOSITORY** pri kreiranju zadatka

The screenshot shows a submission form with several elements highlighted by red and orange boxes:

- Submit papers to:** A dropdown menu with "no repository" selected, highlighted by a red box. A red arrow points from the text in block 13 to this dropdown.
- Search options:** A section with three checked checkboxes: "Student paper repository", "Current and archived internet", and "Periodicals, journals, & publications". This section is highlighted by an orange box.
- 14. Mogućnosti pretraživanja:** Text to the right of the search options, listing: "repositorij studentskih radova", "trenutni i arhivirani web", and "periodika, časopisi i knjige".
- 15. Želite li spremi postavke kao zadane za buduće zadatke?:** A checkbox with the text "Would you like to save these options as your defaults for future assignments?".
- Submit:** A blue button at the bottom, highlighted by a red oval.

✔ Congratulations! You have created your first assignment. To add students or view your student list click the "students" tab above.

About this page

This is your class homepage. Click the "Add assignment" button to add an assignment to your class homepage. Click an assignment's "View" button to view the assignment inbox and any submissions. "More actions" menu.

	START	DUE	POST	STATUS
Radovi-zimski semestar				
PAPER	10-Nov-2016 2:38PM	17-Nov-2016 11:59PM	N/A N/A	0 / 0 submitted

Izgled sučelja nakon dodavanja zadatka

Dodavanje novog zadatka u istom kolegiju

Ako u istom kolegiju (*Class*) dodajete novi zadatak (*Assignment*) pored već postojećeg, potrebno je odabrati opciju **Paper Assignment**

1

Select your assignment type

Paper Assignment

Revision Assignment

Nakon odabira *Paper Assignment* nastavlja se uobičajen postupak otvaranja kolegija kako je prethodno opisan

2

Optional settings

Next Step

New Assignment

Assignment title ?

Start date ?

22-Oct-2018

at 15 : 39

Due date ?

29-Oct-2018

at 23 : 59

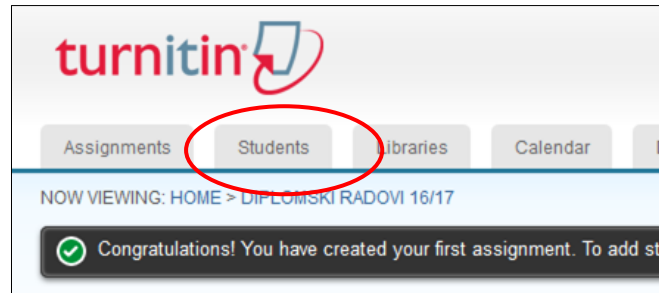
Allow only file types that Turnitin can check for similarity

Allow any file type ?

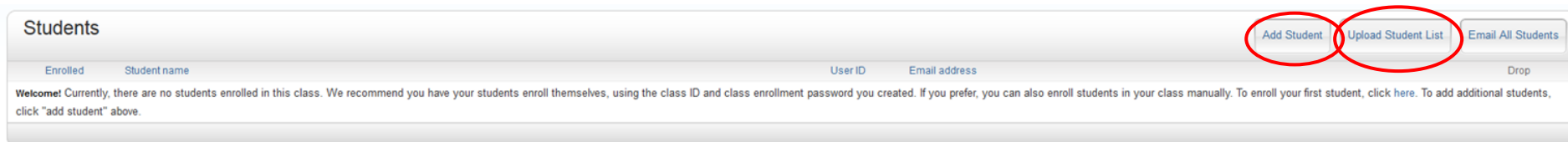
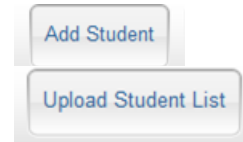
Submit

Upisivanje studenata

- kliknite na Students →



- načini dodavanja studenata:
 - pozvati ih da se sami upišu pomoću identifikatora (*Class ID*) i lozinke (*Enrollment password*) kolegija
 - ručno dodavanje svakog studenta
 - ručno dodavanje popisa studenata



Opcija *Add Student*

Upišite:

IME

PREZIME

E-MAIL

Enroll a Student

To enroll a student, enter a first name, last name, and an email address and click submit.

If the student already has a Turnitin user profile, they will be notified and enrolled in your class immediately. If they do not have a profile, we will create one and send them an email notification with a temporary password.

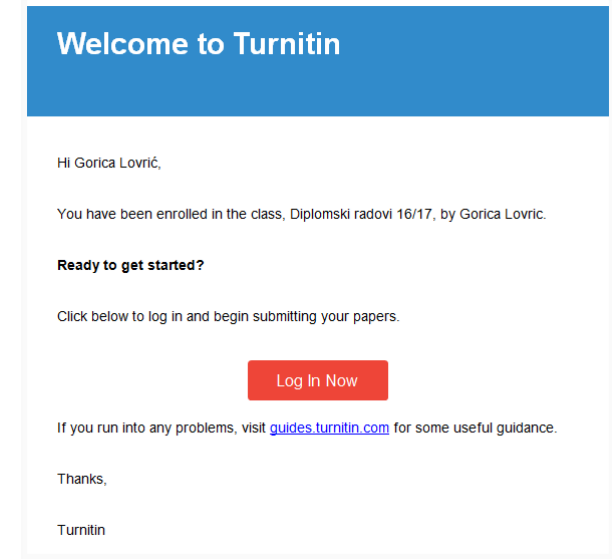
Add student to
Class name: University of Zadar, Diplomski radovi 16/17

First name

Last name

Email (User name)

Nakon upisa studenti primaju obavijest na mail kao na slici:



Student je sada na popisu, gdje je vidljiv njegov korisnički identifikator (*User ID*) i e-mail

Students				<input type="button" value="Add Student"/>	<input type="button" value="Upload Student List"/>	<input type="button" value="Email All Students"/>
Enrolled	Student name	User ID	Email address	Drop		
10-Nov-2016	Gorica Lovrić	1056598176	gorlovric@unizd.hr	<input type="button" value=""/>		

Ružičasto obojani datum upisa znači da se student još nije prijavio, te mu klikom na isti možete ponovno poslati poziv. Nakon što se student prijavi u sustav i kolegij kućica postaje bijela.

Opcija *Upload Student List*

Upload Student List

Choose a file to upload:

Pretraži... Datoteka nije odabrana.

File Formatting Guidelines

Your file can be in either **Word**, **Excel**, or **plain text** format. For each user in your list, you must include the user's first name, last name, and e-mail address in this order:

first name, last name, email address

[More info...](#)

Upload List

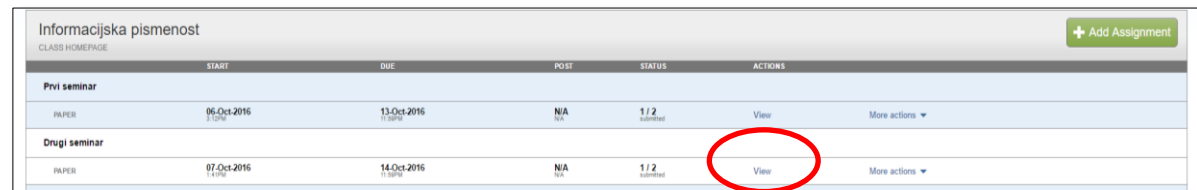
Ukoliko želite upisati više studenata odjednom potrebno je u Wordu ili Excelu napravili listu studenata formata: ime, prezime, e-mail adresa. Odaberite opciju Upload List i pratite daljnje upute.

Anita, Gruica, agruica@mail.hr
Srećko, Perušić, sperusic@mail.com
Branimir, Kolarević, bkolar@mail.hr

|

Provjera radova – postupak

1. Odaberite kolegij
2. Odaberite zadatak
3. Odaberite akciju *View*

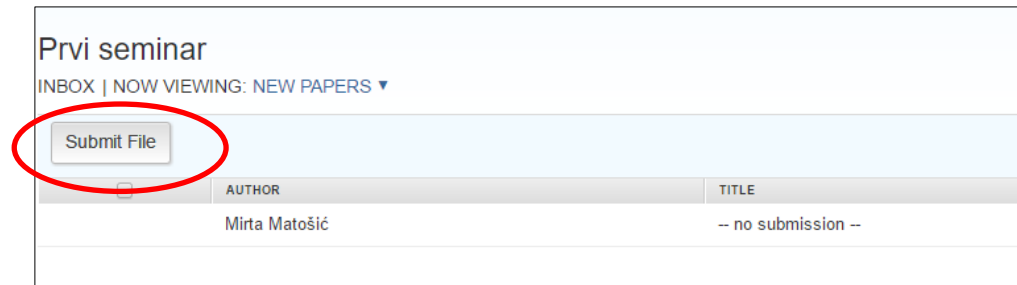


Informacijska pismenost

CLASS HOMEPAGE + Add Assignment

	START	DUE	POST	STATUS	ACTIONS
Prvi seminar					
PAPER	06.Oct-2016 11:00PM	13.Oct-2016 11:00PM	NA NA	1/2 submitted	View More actions ▾
Drugi seminar					
PAPER	07.Oct-2016 11:00PM	14.Oct-2016 11:00PM	NA NA	1/2 submitted	View More actions ▾

4. Odaberite opciju Submit File



Prvi seminar

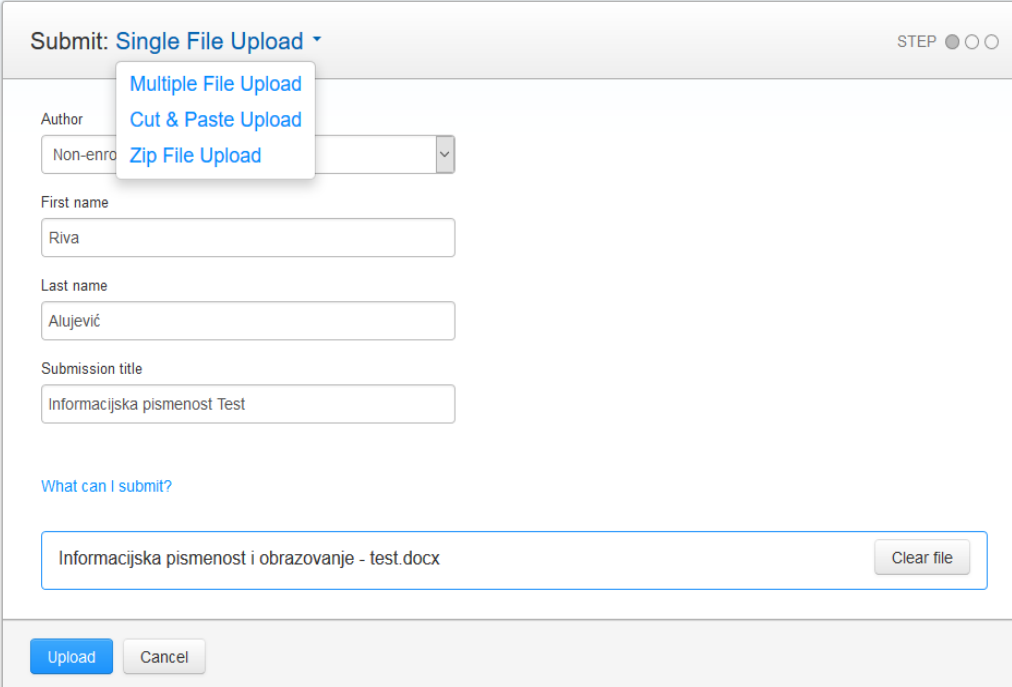
INBOX | NOW VIEWING: NEW PAPERS ▾

[Submit File](#)

	AUTHOR	TITLE
	Mirta Matošić	-- no submission --

Provjera radova – nastavak

- Izvještaj o izvornosti se može generirati za sljedeće vrste dokumenata: Microsoft Word, PowerPoint, WordPerfect, PostScript, PDF, HTML, RTF, OpenOffice (ODT), Hangul (HWP), Google Docs (predano kroz Google Drive), plain text files.
- Moguće je pregledavati pojedinačne dokumente, skupove dokumenata, dijelove dokumenta i komprimirane datoteke.
- Autor rada može biti upisani ili neupisani student. Ako je autor rada upisani student birate ga iz padajućeg izbornika, a ako nije upisan upisujete ga naknadno.



The screenshot shows a submission form with the following elements:

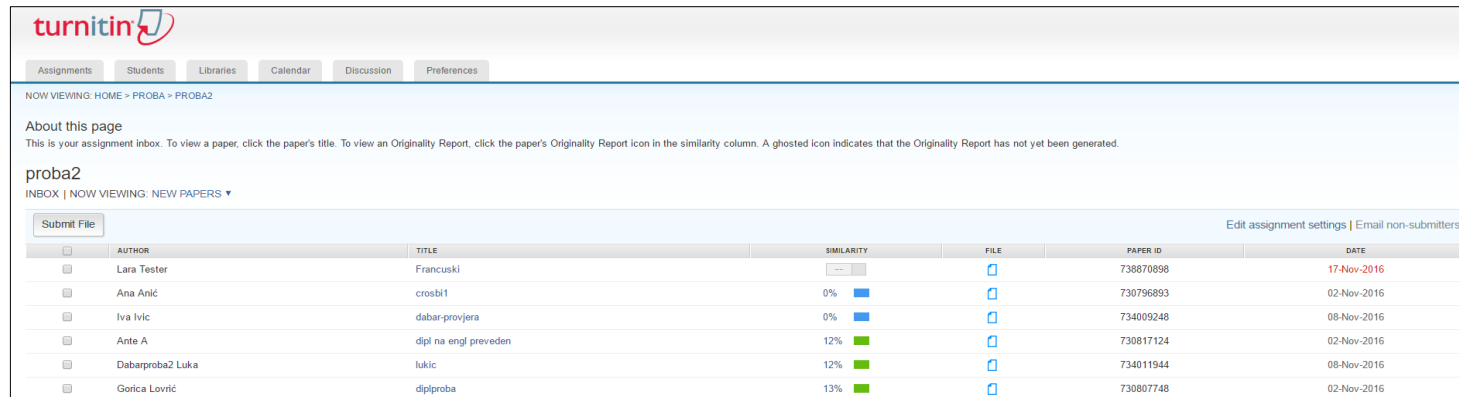
- Submit:** Single File Upload (dropdown menu)
- Author:** Non-enrolled (dropdown menu)
- First name:** Riva
- Last name:** Alujević
- Submission title:** Informacijska pismenost Test
- What can I submit?:** Informacijska pismenost i obrazovanje - test.docx
- Buttons:** Upload, Cancel, Clear file

The dropdown menu for 'Submit' is open, showing the following options:

- Multiple File Upload
- Cut & Paste Upload
- Zip File Upload

Generiranje izvještaja o izvornosti rada

Popis predanih radova u postavljenom zadatku:



The screenshot shows the Turnitin interface for an assignment named 'proba2'. It displays a table of submitted papers with columns for Author, Title, Similarity, File, Paper ID, and Date. The similarity scores are represented by colored bars: blue for 0% and green for 12% and 13%.

AUTHOR	TITLE	SIMILARITY	FILE	PAPER ID	DATE
Lara Tester	Francuski			738870898	17-Nov-2016
Ana Anić	crosbi1	0%		730796893	02-Nov-2016
Iva Ivic	dabar-provjera	0%		734009248	08-Nov-2016
Ante A	dipl na engl preveden	12%		730817124	02-Nov-2016
Dabarproba2 Luka	lukic	12%		734011944	08-Nov-2016
Gorica Lovrić	dipproba	13%		730807748	02-Nov-2016

Nakon učitavanja rada u sustav potrebno je nekoliko minuta za proces provjere. Kada je izvještaj o izvornosti spreman, na popisu radova prikazat će se postotak podudarnosti i pravokutnik odgovarajuće boje. Ako izvještaj još nije gotov pokraj naziva rada bit će prikazan sivi pravokutnik.

Tumačenje izvještaja

Izvještaj o izvornosti rada sadrži popis i postotke svih nađenih podudarnosti.

Turnitin Document Viewer - Google Chrome
https://turnitin.com/dv?s=1&o=723324330&u=1056275234&lang=en_us

Try the new Feedback Studio

Informacijska pismenost Sedmi seminar - DUE 24-Oct-2016 Roadmap Paper 4 of 4

Originality GradeMark PeerMark

Informacijska pismenost Plag test
BY PREPSKO PREPISVALO turnitin 84% SIMILAR OUT OF 0

Match Overview

Match 1 of 1

CURRENTLY VIEWING STANDARD SOURCES

View English Sources (Beta)

MATCHES

Match	Source	Percentage
1	Submitted to Universit... Student paper	36%
2	hrcak.srce.hr Internet source	19%
3	sh.wikipedia.org Internet source	12%
4	Burnett, Stephen; Sing... Publication	11%
5	www.reference.com Internet source	7%

Full Source View

Internet source
hrcak.srce.hr

A-inim i UNESCO-vim smjernicama za školske knjižnice, Smjernicama za informacijsku pismenost u cjeloživotnom učenju, Nastavnom planu i programu za osnovnu školu (2006.), školskom kurikulumu i dr. U odgojno-obrazovnom procesu osnovne škole, čiji je sastavni dio pro- vođenje informacijske pismenosti, naglasak je stavljen na odgoj i obrazovanje zasnovan na vještinama učitelja 5 i stručnog suradnika – knjižničara koji za podlogu u svome radu koristi komunikacijske i obrazovne medije 6 (živu riječ učitelja i učenika, knjige/elektroničke knjige, časopise/elektroničke časopise, fotografije/digitalne fotografije, stripove, nastavne listiće, zvučne zapise, AV- građu, realije, internet, računalne igrice u svrhu nastave). Informacijsko opi- smenjivanje učenika, koje

iz havedenog je vidljivo da je u strateškim dokumentima vezanim za odgoj i obrazovanje informacijska pismenost zauzela važno mjesto. Prema propisanim dokumentima svaka škola kreira svoj kurikulum i nastavni plan i program kao temeljne dokumente. Nadalje, svaki učitelj je dužan slikoviti plan i program rada za svoj knjižničar kao stručni suradnik u nast strateškim dokumentima koje je pro dokumentima škole u kojoj djeluje i Unutar toga dokumenta treba biti vi informacijske pismenosti jer je uprav procesa zadužena za osvajanje isti

djelatnost knjižničara u školskim knjižni djelatnost, stručno knjižničaru i javni u svijet knjige i čitanja. Zadaće školsk postupno razvija (jubav prema čitanj obogaćuje. Nadalje, u školskoj se knj sposobnosti samostalno snalaženja pismen. Nastavni plan i program radi obrazovanja – poticanja čitanja i info programa informacijske pismenosti te očekivana postignuća za svaki razred.

odgojno-obrazovnom procesu osnovne škole, čiji je sastavni dio provođenje informacijske pismenosti, naglasak je stavljen na odgoj i obrazovanje zasnovan na vještinama učitelja 5 i stručnog suradnika – knjižničara koji za podlogu u svome radu koristi komunikacijske i obrazovne medije (živu riječ učitelja i učenika, knjige/elektroničke knjige, časopise/elektroničke časopise, fotografije/digitalne fotografije, stripove, nastavne listiće, zvučne zapise, AV- građu, realije, internet, računalne igrice u svrhu nastave). Informacijsko opismenjivanje učenika, koje provodi stručni suradnik – knjižničar samostalno ili u suradnji s kolegama u prostorjama osnovne škole i širem okruženju, može se odvijati samostalno, u paru i skupini. Na kraju primarnoga obrazovanja očekuje se od učenika tzv. Google naraštaja da su kompetentni za samostalno pretraživanje i pronalaženje kvalitetnih informacija u formalnom i neformalnom obrazovnom postupku te da su usvojili osnovne informacijske pismenosti.

In contrast, teaching with retracted publications represents a situation where it is possible to "take sides" because publications that have been retracted contain issues that are so significant that there is less need to worry about the merits of the ideas presented by the authors. This allows an instructor to focus on the identified problems with the research without requiring a broad understanding of a particular topic from students who may not have the appropriate background.

S druge strane podučavanje uz pomoć povučених публикација представља ситуацију у којој је могуће "држати нечију страну" будући да повučене публикације садрже питања која су толико значајна да је о менторским идејама предостављених у рјима потребно бринути. Ово пружа наставнику могућност да се усредоточи на идентификоване проблеме и истраживање без потребе студента за ширм разумевањем одређене теме за коју можда немају одговарајуће предзнанње.

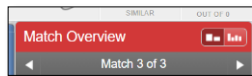
Isko je izgrađen za vladavine Augusta i Tiberija, Septimije Severa ga je u potpunosti preoblikovao i ukrasio novim građevinama neoklasičističkog rimskog stila. Njegov forum, bazilika i slavoluk se

PAGE: 1 OF 2

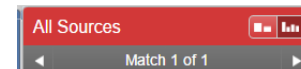
Text-Only Report

Vrste prikaza podudarnosti

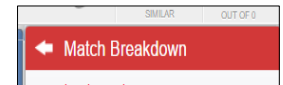
- **Match Overview** (prikaz grupiranih najvećih podudarnosti): Popis svih područja podudarnosti. Podudarnosti su prikazane u bojama, grupirane i sortirane od najvišeg do najmanjeg postotka.



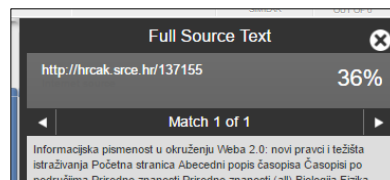
- **All Sources**: Popis svih podudarnosti.



- **Match Breakdown**: Prikaz pojedinih podudarnosti unutar grupiranih najvećih podudarnosti (*Match Overview*)

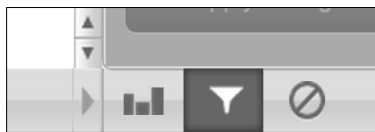


- **Direct Source Comparison**: Usporedni prikaz studentskog rada i izvornika.

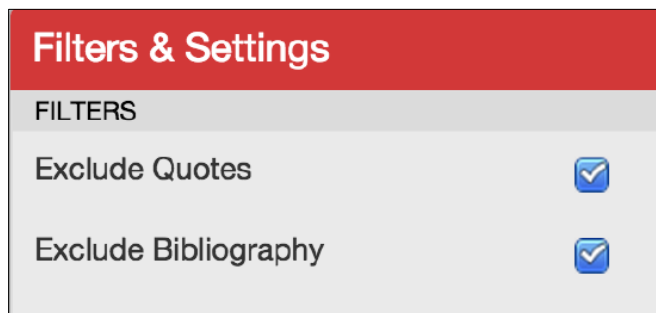


Isključivanje citiranog teksta, popisa literature ili manjih podudarnosti iz izvještaja o podudarnosti

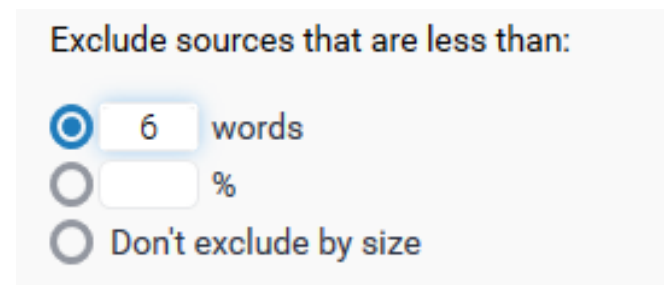
1. Odaberite ikonu Filter and Settings na dnu stranice izvještaja



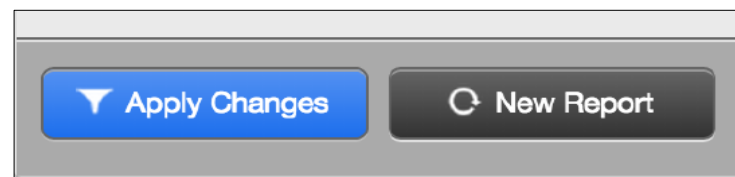
2. U desnom prozoru će se otvoriti Filters & Settings opcije. Kako biste iz izvještaja isključili citirani tekst odaberite opciju Exclude Quotes, a kako biste isključili popis literature odaberite Exclude Bibliography opciju



3. Ovaj filter treba biti prethodno već postavljen kod otvaranja kolegija na vrijednost 5 riječi. Ovdje ga je moguće primijeniti ako je prethodno zaboravljen

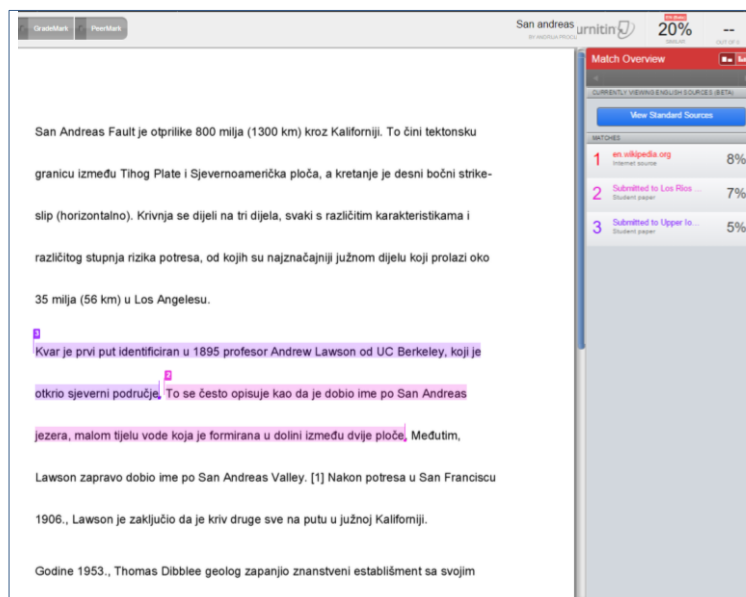


4. Odaberite Apply Changes opciju na dnu stranice.

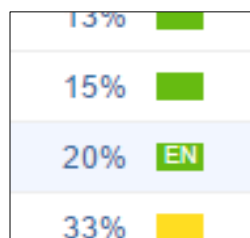


Translated matching (Beta)

Translated Matching je dodatna usluga (u razvojnoj fazi ????) koja radove na drugim jezicima prevodi na engleski jezik i uspoređuje s engleskim izvorima.



The screenshot shows a web interface for a document titled "San andreas urnitin". The document text is in Croatian and discusses the San Andreas Fault. Several lines of text are highlighted in pink, indicating matches with English sources. A sidebar on the right, titled "Match Overview", lists three sources with their respective match percentages: 1. en.wikipedia.org (8%), 2. Submitted to Los Pinos (7%), and 3. Submitted to Upper In (5%). The top of the interface shows a progress bar at 20%.



Koji jezici su uključeni u uslugu *translated matching*?

Arapski, kineski, češki, danski, nizozemski, farsi, finski, francuski, njemački, grčki, hebrejski, mađarski, talijanski, japanski, korejski, norveški, portugalski, rumunjski, ruski, srpski, slovački, slovenski, španjolski, švedski, tajlandski i turski